

**Asunto 3: Revisión de asuntos AIS****Revisión y seguimiento de las acciones adoptadas por la Reunión Informal CAR/SAM AIS/ATM/CNS 02/00, respecto de la materia AIS.**

3.1 La Reunión analizó el Estado de implantación de las conclusiones formuladas durante la primera Reunión oficiosa E-CAR/SAM NE. A este respecto, la Reunión tomó nota que durante esa Reunión se formularon cuatro conclusiones relacionadas con asuntos AIS. La conclusión 1/1 (*Relevamiento de coordenadas geográficas WGS-84*), la conclusión 1/2 (*Publicación uniforme de las coordenadas geográficas WGS 84 en los límites de las FIRs respectivamente*), la conclusión 1/3 (*Carencias y deficiencias*) y la conclusión 1/13 (*Publicación de la información relevante sobre aeropuertos ubicados en la cercanía de los límites de la FIR*).

3.2 La Reunión al analizar la conclusión 1/1 consideró que esta tenía que mantenerse vigente dado que el relevamiento de las coordenadas geográficas WGS-84 no habían sido implantadas en su totalidad por algunos de los Estados de la Subregión. La Reunión en forma unánime consideró que la implantación del WGS 84 era un asunto de prioridad y la no implantación de la misma retardaría la implantación regional de los nuevos sistemas CNS/ATM.

3.3 En consecuencia, la Reunión consideró que la conclusión 1/1 tenía que ser reformulada, dado que la fecha indicada para el relevamiento de las coordenadas había caducado. Por lo tanto se formuló la siguiente conclusión:

**Conclusión 2/14 Relevamiento de coordenadas geográficas WGS-84**

Que Guyana, Surinam y Venezuela como asunto de prioridad realicen los máximos esfuerzos para finalizar el relevamiento de las coordenadas geográficas en el sistema WGS 84 para el cuarto trimestre del 2004.

3.4 Asimismo, la Reunión al analizar la conclusión 1/ 2 consideró que esta tenía que ser reformulada dado que el plan de acción formulado para el cumplimiento de la misma no había obtenido los resultados esperados. La Reunión consideró que la publicación en los AIP y/o cartas aeronáuticas con las coordenadas geográficas WGS 84 de las radioayudas y puntos de notificación en los límites de la FIR de los Estados de la Subregión se publicarían conforme a la fecha de entrada en vigor de las cartas de acuerdo operacionales. De esta forma, se formuló la siguiente conclusión:

**Conclusión 2/15 Publicación uniforme de las coordenadas geográficas WGS 84 en los límites de las FIRs**

Que a efectos de garantizar uniformidad en la publicación de las coordenadas geográficas WGS-84 en los límites de las FIR, los Estados publiquen en sus AIP y/o Cartas Aeronáuticas las coordenadas geográficas uniformes de radio ayudas y puntos de notificación que figuran en las Cartas de Acuerdo Operacionales, conforme la fecha de entrada en vigor de los mismos.

3.5 La Reunión al analizar la conclusión 1/3 consideró que la misma seguía vigente dado que muchas de las deficiencias en el campo AIS no se habían solucionado. En ese sentido la reunión examinó la lista de deficiencias que se adjunta como **Apéndice A** a esta parte del Informe.

3.6 La Reunión al analizar la conclusión 1/13 consideró que la misma tendría que ser reformulada motivado a que en el AIP no se especificaba un lugar donde publicar la información relevante sobre aeropuertos ubicados en la cercanía de los límites de las FIRs. A este respecto la reunión consideró que dicha información se pudiera colocar en una nueva sección llamada AD 4 en Aeródromos. En el Apéndice B de esta parte del informe se muestra una tabla en donde se colocaría la información representando la sección AD4 . A raíz de esto la Reunión formuló la siguiente conclusión:

**Conclusión 2/16      Publicación de información relevante sobre aeropuertos ubicados en la cercanía de los límites de las FIRs**

Que los Estados de la Sub-región publiquen en la parte AD 4 – Aeródromos Terrestres a ser creada en los AIP, la información más relevante de sus aeródromos localizados en la cercanía de los límites de las FIRs conforme la Tabla que figura en el **Apéndice B** a esta parte del informe.

3.7 En el **Apéndice C** de esta parte del informe se presenta una tabla con el estado de las conclusiones vigentes y reformuladas.

**Suministro de información detallada sobre datos WGS 84**

3.8 La Reunión señaló que existe otra materia de singular importancia que debería ser considerada como parte de las dificultades que presentan los Estados concernientes para una total implantación del WGS-84 en las Regiones CAR/SAM, que es aquella directamente relacionada con la necesidad del suministro de información detallada sobre los datos WGS requeridos.

3.9 Asimismo, la Reunión consideró la necesidad de que las Oficinas Regionales NACC y SAM de la OACI pudieran contar con información detallada y confiable sobre los datos WGS-84 publicados y/o a ser publicados por los Estados de la Región CAR/SAM; considerando además, que *el Documento 9674-AN/946 [Manual del Sistema Geodésico Mundial – 1984 (WGS-84)] de la OACI, en su Apéndice G* presenta un **modelo de cuestionario** que podría ser empleado por los Estados concernientes, para poder suministrar a las Oficinas OACI indicadas toda la información requerida. En consecuencia la Reunión adoptó la siguiente conclusión:

**Conclusión 2/17      Suministro de información detallada sobre datos WGS-84.**

Que los Estados CAR/SAM a fin de garantizar a nivel regional, la completa disponibilidad de información sobre los datos WGS-84; tomen las medidas requeridas para:

- a) suministrar a las Oficinas Regionales NACC y SAM de la OACI, en formato impreso o en forma electrónica, y no más allá del mes de junio del 2004, toda la información detallada y confiable sobre los datos WGS-84 publicados y/o a ser publicados; y que para tal fin,

- b) se sirvan utilizar como referencia el Modelo de Cuestionario contenido en el Apéndice G del Documento 9674-AN/946 [Manual del Sistema Geodésico Mundial – 1984 (WGS-84)] de la OACI.

### **Tratamiento regional y efectivo de los Asuntos AIS/MAP.**

3.10 La Reunión tomó nota de la información presentada por la secretaría en lo que respecta a pasar los asuntos AIS/MAP contemplados en el grupo informal de coordinación del Caribe Este y Sudamérica Noreste ( E-CAR/SAM NE-ICG) para ser tratado de manera exclusiva por las Reuniones de Coordinación e Implantación AIS/MAP a efecto de darle un tratamiento amplio y exclusivo a los asuntos AIS/MAP dentro del alcance Regional, así como evitar duplicidad de esfuerzo.

3.11 La Reunión al analizar la propuesta anteriormente indicada consideró en forma unánime que el tratamiento de los asuntos AIS tenía que seguir analizándose en las Reuniones E-CAR/SAM NE-ICG dado que a través de estas reuniones se podían lograr avances en la implantación así como en la resolución de las deficiencias derivado de la dinámica de este tipo de eventos, ya que permite una coordinación directa entre todos los Estados involucrados.

### **Uso Banco de datos Notam de Venezuela**

3.12 La delegación de Venezuela informó a la Reunión que tenía un banco de datos Notam disponible e invitaba a los Estados de la Subregión a consultar el mismo y hacer los comentarios que se estimen pertinentes.

### **Presentación de las coordenadas por Brasil**

3.13 El delegado de Francia informó a la Reunión que las coordenadas comunes entre Guyana Francesa y Brasil suministrada por Brasil se presentaban en un formato diferente a lo indicado en los SARPS publicados en el Anexo 15 y en el documento 8126 en el cual se indica que las coordenadas tienen que publicarse en grados, minutos y segundos, razón por lo cual Francia tenía que hacer las respectivas conversiones. Las coordenadas presentadas por Brasil son en grados, minutos y centésimas de minutos.

3.14 Al respecto el Delegado de Brasil informó a la Reunión que su administración estaba conciente de la situación y que el cambio de formato de las coordenadas no era un problema sencillo a resolver. Asimismo, esta situación se estaba estudiando y se esperaba que en el lapso de un mes Brasil remitiría a la Oficina Regional de la OACI los resultados de este estudio indicando si seguirían utilizando el actual sistema o el sistema recomendado por OACI.

### **Estado actual de los AIP de los Estados de la Subregión**

3.15 En el **Apéndice D** a esta parte del Informe se ha incluido información actualizada sobre el estado actual de los AIPs de los Estados de la Subregión

## APÉNDICE A

### List of Shortcomings and Deficiencies classified as U / Lista de Carencias y Deficiencias clasificadas como U

Identification/Identificación		Shortcomings and Deficiencies/Carencias/Deficiencias				Corrective actions/Acción correctiva			
Requirements Requisitos	States/ Facilities Estados/ Instalaciones y servicios	Description Descripción	Date first reported Fecha de primera Notificación	C/D	Remarks Observaciones	Description Descripción	Executing Body Entidad ejecutora	Date of completion Fecha de finalización	P
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Disposición del Cap. 4, para 4.2.9, Anexo 15; Doc. 8733 ANP, Parte VI, 3.2 <i>Disposition of Chapter 4, 4.2.9, Annex 15; Doc. 8733, ANP, Part VI, 3.2</i>	Trinidad y Tabago, Guyana, Suriname y/and Venezuela	Falta de actualización regular y eficaz del Documento AIP <i>Lack of continuous and efficient publication of the AIP</i>	24/10/00	D	Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS. <i>GREPECAS AIS/MAP Subgroup</i>	Necesidad de mantener al día la información/datos aeronáuticos contenidos en los Documentos AIP Venezuela informó que con la Enmienda 78 a su AIP, se centraliza gran parte del contenido del AIC <i>Need to keep updated the information/data contained in the AIP. Venezuela informed that with Amendment 78 to its AIP, great part of the AIC is centralized therein.</i>	Estados indicados <i>Indicated States</i>	En el más corto plazo posible. <i>Within the least possible time.</i>	U

Identification/Identificación		Shortcomings and Deficiencies/Carencias/Deficiencias				Corrective actions/Acción correctiva			
Requirements Requisitos	States/ Facilities Estados/ Instalaciones y servicios	Description Descripción	Date first reported Fecha de primera Notificación	C/D	Remarks Observaciones	Description Descripción	Executing Body Entidad ejecutora	Date of completion Fecha de finalización	P
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Disposiciones 3.1.5, 3.1.6, 5.1.1.4, 5.1.1.5, del Cap. 3 y 5, Anexo 15; Doc. 8733 ANP, Parte VI, Cap. 4 <i>Disposition on 3.1.5, 3.1.6, 5.1.1.4, 5.1.1.5, Chapters 3 and 5, Annex 15, Doc. 8733, ANP, Part IV, Chapter 4</i>	Trinidad y Tabago, Guyana, Suriname y/and Venezuela.	Difusión oportuna de la información operacional mediante NOTAM <i>Timely Dissemination through NOTAM</i>	25/10/00	D	Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS. <i>GREPECAS AIS/MAP Subgroup</i>	Necesidad de difusión oportuna de la información operacional mediante NOTAM. Venezuela informó que no tiene problemas en esta área. <i>Need to disseminate on time all operational information through NOTAM. Venezuela informed it has no problems in this area</i>	Estados indicados <i>Indicated States</i>	En el más corto plazo posible. <i>Within the least possible time.</i>	U
Disposición en 3.4.4 del Anexo 15 y en 2.17 del Anexo 4  Cap. 2, Anexo 11  Cap.2, Anexo 14, Vol. I y II <i>Disposition in 3.4.4 of Annex 15 and in 2.17 of Annex 4</i>  <i>Chap. 2, Annex 11</i>  <i>Chap.2, Annex 14, Vol. I y II</i>	Trinidad y Tabago, Guyana, Suriname y/and Venezuela	Falta de implantación del sistema WGS-84 <i>Lack of implementation of the WGS-84 System</i>	01/01/98	D	Subgrupo AIS del GREPECAS. Encuesta a los Estados <i>GREPECAS AIS/MAP Subgroup Survey to States</i>	Necesidad de implantar el sistema geodésico WGS-84. <i>Need to implement the WGS-84 Geodetic System</i>	Estados indicados <i>Indicated States</i>	En el más corto plazo posible <i>Within the least possible time</i>	U

Identification/Identificación		Shortcomings and Deficiencies/Carencias/Deficiencias				Corrective actions/Acción correctiva			
Requirements Requisitos	States/ Facilities Estados/ Instalaciones y servicios	Description Descripción	Date first reported Fecha de primera Notificación	C/D	Remarks Observaciones	Description Descripción	Executing Body Entidad ejecutora	Date of completion Fecha de finalización	P
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Disposición en 4.2.8, 4.3.4, Cap. 6, Anexo 15 Cap. 8 Doc 8733 ANP, Parte VI, Cap. 8  <i>Disposition in 4.2.8, 4.3.4, Chap. 6, Annex 15 Chap. 8 Doc 8733 ANP, Part VI, Chap. 8</i>	<b>Brasil, Guyana, Suriname, Trinidad and Tobago y/and Venezuela.</b>	Falta de una eficaz aplicación del sistema AIRAC <i>Lack of effective application of AIRAC system</i>	01/11/94 25/04/96	C/D	Registros/archivos en las OR SAM y NACC. Informes del GREPECAS  <i>Records/files in SAM and NACC ROs GREPECAS reports</i>	Necesidad de una eficaz aplicación de los requisitos AIRAC  <i>Need for an effective application of AIRAC requirements</i>	Estados indicados  <i>Indicated States</i>	En el más corto plazo posible  <i>Within the least possible time</i>	U
<b>Doc 8733 , Parte VI, Cap. 8, párrafo 8.2</b> <i>Doc 8733 , Part VI, Chap. 8, para. 8.2</i>	<b>Guyana, Suriname y/and Venezuela</b>	Falta de implantación del sistema AIRAC <i>Lack of implementation of AIRAC system</i>	01/11/94 25/04/96	C	Registros/archivos en las OR SAM Y NACC. Informes del GREPECAS. <i>Records/files in SAM and NACC ROs GREPECAS reports</i>	Necesidad de implantar los requisitos AIRAC.  <i>Need for implementation of AIRAC requirements</i>	Estados indicados <i>Indicated States</i>	En el más corto plazo posible <i>Within the least possible time</i>	U
<b>Doc. 8733 ANP, ParteVI, Cap. 2, párrafo 2.3</b> <i>Doc. 8733 ANP, Part VI, Chap. 2, para. 2.3</i>	<b>Guyana, Suriname, y/and Venezuela</b>	Falta de asignación de la más alta prioridad a la impresión de las publicaciones AIS <i>Lack of highest priority for printing of AIS publications</i>	18/09/96 19/05/98	C	Registros/archivos en las OR SAM y NACC . Informes del GREPECAS <i>Records/files in SAM and NACC ROs GREPECAS reports</i>	Necesidad de asignar la más alta prioridad a la impresión de las publicaciones AIS <i>Need to provide a higher priority for the printing of AIS publications</i>	Estados indicados  <i>Indicated States</i>	En el más corto plazo posible  <i>Within the least possible time</i>	U

Identification/Identificación		Shortcomings and Deficiencies/Carencias/Deficiencias				Corrective actions/Acción correctiva			
Requirements Requisitos	States/ Facilities Estados/ Instalaciones y servicios	Description Descripción	Date first reported Fecha de primera Notificación	C/D	Remarks Observaciones	Description Descripción	Executing Body Entidad ejecutora	Date of completion Fecha de finalización	P
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Anexo 4 , Cap. 3 <i>Annex 4, Chap. 3</i>	Trinidad y Tabago, y/and Venezuela	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.  <i>Partial application of ICAO requirements for the production of <b>Aerodrome</b> obstacle chart-ICAO Type A.</i>	06/01/94	D	Registros/archivos en OR SAM y NACC. Informes del GREPECAS y del SG/AIS  <i>Records/files in SAM and NACC ROs. GREPECAS and AIS/MAP/SG reports</i>	Necesidad de una producción efectiva de las cartas aeronáuticas de esta serie de acuerdo con las especificaciones de la OACI.  <i>Need for effective production of aeronautical charts of this series according to the ICAO specifications</i>	Estados indicados <i>Indicated States</i>	En el más corto plazo posible  <i>Within the least possible time</i>	U
Doc. 8733 ANP, Parte VI, párrafo. 11.1, 11.5  <i>Doc 8733 ANP, Part VI, para. 11.1, 11.5</i>	Trinidad y Tabago, Brasil, Guyana Francesa, Guyana, Suriname, y/and Venezuela	No se produce el plano de obstáculos de aeródromo Tipo C de la OACI.  <i>Non production of Aerodrome obstacle chart-ICAO Type C.</i>	06/01/94	C	Registros/archivos en las OR SAM y NACC. Informes del GREPECAS y del SG/AIS  <i>Records/files in SAM and NACC ROs. GREPECAS and AIS/MAP/SG reports</i>	Necesidad de producir las cartas aeronáuticas de esta serie.  <i>Need for production of aeronautical charts of this series</i>	Estados indicados  <i>Indicated States</i>	En el más corto plazo posible  <i>No lo requiere el Caribe Oriental</i>  <i>Within the least possible time</i>	U



**APENDICE/APPENDIX C**

**CUADRO RESUMEN CONCLUSIONES CAR/SAM AREA AIS FORMULADAS DURANTE LA E-CAR/SAM NE/1**

**SUMMARY TABLE OF THE CAR/SAM AIS CONCLUSIONS FORMULATED BY E-CAR/SAM NE/1**

<b>Número Conclusión Conclusion Number</b>	<b>Título/ Title</b>	<b>Estado/ State</b>	<b>Observaciones Remarks</b>
1/1	Relevamiento de coordenadas geográficas WGS-84/ Survey of WGS-84 geographic co-ordinates	Reformulada/ Reformulated	Reformulada como la Conclusión 2/14/ Reformulated as Conclusion 2/14
1/ 2	Publicación uniforme de las coordenadas geográficas WGS 84 en los limites de las FIRs/ Uniform publication of WGS-84 geographic co-ordinates of FIR boundaries	Reformulada/ Reformulated	.Reformulada como la Conclusión 2/15/ Reformulated as Conclusion 2/15
1/3	Carencias y Deficiencias/ Shortcomings and deficiencies	Vigente/ Effective	Muchas de las deficiencias aún no se han solucionado/ Many of the deficiencies have not yet been resolved
1/13	Publicación de información relevante sobre aeropuertos ubicados en la cercanía de los limites de las FIRs/ Publication of relevant information on airports located close to FIR boundaries	Reformulada/ Reformulated	Reformulada como la Conclusión 2/16/ Reformulated as Conclusion 2/16

### APENDICE D/APPENDIX D

#### Estado actual de las AIPs en la Sub-Región del Caribe Oriental y Nordeste Sudamericana Current status of AIPs in the East Caribbean and North Eastern South America Sub-Region

Estados / States	Estados de las AIPs/ AIPs status			
	Producida bajo las actuales especificaciones del Anexo 15/ <b>Produced under current Annex 15 specifications/</b>	Producida según viejo formato/ <b>Produced under old format/</b>	Ultima enmienda recibida en la Oficina SAM / <b>Last AIP amendment received at SAM Office/</b>	Nivel de actualización  <b>Level of updating/</b>
<b>Antillas Neerlandesas/ Netherlands Antilles</b>		•	25/07/03	Nivel regular de actualización/ <b>Regular level of AIP updating</b>
<b>Brasil/ Brazil</b>	•		30/10/03	Nivel regular de actualización / <b>Regular level of AIP updating</b>
<b>Guyana Francesa French Guiana</b>	•		10/07/03	Nivel regular de actualización / <b>Regular level of AIP updating</b>
<b>Guyana</b>	•		20/02/03	Nivel de actualización AIP irregular/ <b>Irregular level of AIP updating</b>
<b>Surinam Surinamee</b>	•		04/10/01	No actualización AIP posterior a la fecha indicada/ <b>No AIP updating after this date</b>
<b>Trinidad &amp; Tobago</b>		•	27/11/03	Tres enmiendas por año tal como se indica en el AIC / <b>Three amendments per year as indicated in the AIC</b>
<b>Venezuela</b>		•	10/07/03	Nivel de actualización AIP irregular / <b>Irregular level of AIP updating</b>